

# French Extension 2020 v1.2

IA2 high-level annotated sample response

February 2019

## Examination — extended response (25%)

This sample has been compiled by the QCAA to assist and support teachers to match evidence in student responses to the characteristics described in the instrument-specific marking guide (ISMG).

### Assessment objectives

This assessment instrument is used to determine student achievement in the following objectives:

2. apply knowledge of language elements, structures and textual conventions to create meaning in texts related to the chosen areas of study
4. analyse and evaluate information and ideas from selected texts related to the chosen area of study to draw conclusions and justify points of view and arguments
5. create texts that convey information and ideas in French for context, purpose and audience, and cultural conventions
6. structure, sequence and synthesise information to respond to selected texts personally, critically and/or creatively.

**Note:** Objectives 1 and 3 are not assessed in this instrument.

# Instrument-specific marking guide (ISMG)

## Criterion: Analysing French texts

### Assessment objective

4. analyse and evaluate information and ideas from selected texts related to the chosen areas of study to draw conclusions and justify points of view and arguments

The student work has the following characteristics:	Marks
<ul style="list-style-type: none"><li>discerning analysis and evaluation of relevant information and ideas in French stimulus texts related to the chosen areas of study</li><li>well-constructed and discerning conclusions</li><li>well-substantiated justification of points of view and arguments.</li></ul>	9–10
<ul style="list-style-type: none"><li>effective analysis and evaluation of relevant information and ideas in French stimulus texts related to the chosen areas of study</li><li>well-constructed and valid conclusions</li><li>effective justification of points of view and arguments.</li></ul>	7–8
<ul style="list-style-type: none"><li>considered analysis and evaluation of information and ideas in French stimulus texts related to the chosen areas of study</li><li>considered conclusions</li><li>considered justification of points of view and arguments.</li></ul>	5–6
<ul style="list-style-type: none"><li>fragmented analysis and evaluation of information and ideas in French stimulus texts related to the chosen areas of study</li><li>some conclusions</li><li>fragmented justification of points of view.</li></ul>	3–4
<ul style="list-style-type: none"><li>unrelated analysis of information and ideas in French stimulus texts</li><li>no justification of points of view.</li></ul>	1–2
<ul style="list-style-type: none"><li>does not satisfy any of the descriptors above.</li></ul>	0

## Criterion: Creating French texts

### Assessment objectives

2. apply knowledge of language elements, structures and textual conventions to create meaning in French texts related to the chosen areas of study
5. create texts that convey information and ideas in French for context, purpose and audience, and cultural conventions
6. structure, sequence and synthesise information to respond to selected texts personally, critically and/or creatively

The student work has the following characteristics:	Marks
<ul style="list-style-type: none"> <li>• discerning application of language elements, structures and/or textual conventions to create meaning in proficient and complex French texts related to the chosen areas of study</li> <li>• discerning integration of context, purpose, audience and/or cultural conventions to create fluent texts in French</li> <li>• discerning synthesis of relevant information to cohesively and coherently structure the response and develop ideas.</li> </ul>	14–15
<ul style="list-style-type: none"> <li>• effective application of language elements, structures and/or textual conventions to create meaning in mostly proficient and complex French texts related to the chosen areas of study</li> <li>• effective integration of context, purpose, audience and/or cultural conventions to create generally fluent texts in French</li> <li>• effective synthesis of relevant information to cohesively and coherently structure the response and develop ideas.</li> </ul>	12–13
<ul style="list-style-type: none"> <li>• considered application of language elements, structures and/or textual conventions to create meaning in mostly proficient or complex French texts related to the chosen areas of study</li> <li>• considered integration of context, purpose, audience and/or cultural conventions to create generally fluent texts in French</li> <li>• considered synthesis of relevant information to structure the response and develop ideas.</li> </ul>	10–11
<ul style="list-style-type: none"> <li>• application of language elements, structures and/or textual conventions to create French texts with sufficient proficiency to convey meaning related to the chosen areas of study</li> <li>• integration of context, purpose, audience and/or cultural conventions to create texts in French</li> <li>• synthesis of some information to structure the response and/or develop ideas.</li> </ul>	8–9
<ul style="list-style-type: none"> <li>• application of some language elements, structures or textual conventions to create meaning in French texts related to the chosen areas of study in which the overall response can be understood</li> <li>• inconsistent integration of context, purpose, audience or cultural conventions to create texts in French</li> <li>• synthesis of some details to structure the response and/or develop ideas.</li> </ul>	6–7
<ul style="list-style-type: none"> <li>• application of some language elements, structures or textual conventions to create fragmented meaning in French texts related to the chosen areas of study</li> <li>• integration of some aspects of context, purpose, audience or cultural conventions to create fragmented texts in French</li> <li>• uneven synthesis of irrelevant details to structure the response and/or develop ideas.</li> </ul>	4–5

The student work has the following characteristics:	Marks
<ul style="list-style-type: none"> <li>• inaccurate application of language elements to create a response</li> <li>• isolated integration of context, purpose, audience or cultural conventions to create texts in French.</li> </ul>	2–3
<ul style="list-style-type: none"> <li>• incoherent response.</li> </ul>	1
<ul style="list-style-type: none"> <li>• does not satisfy any of the descriptors above.</li> </ul>	0

## Task

See the sample assessment instrument for IA2: Examination — extended response (25%) (available on the QCAA Portal).

## Sample response

Criterion	Marks allocated	Result
<b>Analysing French texts</b> Assessment objective 4	10	10
<b>Creating French texts</b> Assessment objectives 2, 5, 6	15	15
<b>Total</b>	<b>25</b>	<b>25</b>

The annotations show the match to the instrument-specific marking guide (ISMG) performance-level descriptors.

## Student-selected stimulus



Source: ghcassel 2018, *Girls Cell Phones Sitting*, Pixabay, <https://pixabay.com/en/girls-cell-phones-sitting-3481791/>

## Response

Récemment, avec le développement de nouvelles technologies, l'utilisation des téléphones portables a nettement augmenté ; ils sont utilisés presque partout dans le monde moderne et dans tous les aspects de la vie... le milieu scolaire ne fait pas exception à la règle. Cette nouvelle génération qui émerge utilise leurs appareils électroniques de façon excessive, particulièrement leurs téléphones portables. Ce gadget est capable de faire tellement de choses qu'il fait, par conséquent, partie intégrante de la vie de milliers d'adolescents, et cela, même à l'école, au collège et au lycée. Ils les utilisent pour des tâches très variées, allant de prendre des photos à envoyer des textos à leurs amis ou bien même pour faire des recherches en classe. L'addiction aux portables est un problème qui affecte de nombreux adolescents. Au collège ou au lycée, cette dépendance aux portables sert de distraction pour l'étudiant lui-même et pour ceux qui l'entourent. À cause de cette distraction, ils ne participent pas pleinement à la vie scolaire, ce qui les empêche d'atteindre leur plein potentiel académique et social. L'utilisation d'un téléphone portable n'est pas seulement une distraction aux capacités d'apprentissage mais a aussi un impact négatif sur la capacité d'un élève à créer des liens sociaux forts avec les élèves et les professeurs qui l'entourent. Dans cette dissertation, je vais expliquer pourquoi je pense que les téléphones doivent être interdits au collège et au lycée.

L'utilisation des portables en milieu scolaire est néfaste car elle affecte la concentration des élèves. De plus, cette utilisation les rend dépendants de leurs téléphones pour la connaissance. Stimulus 1 illustre parfaitement cette idée. Le dessin est intitulé « Les portables interdits à l'école » et fait référence à la loi promise par le président Emmanuel Macron, qui est entrée en vigueur en 2018 et qui interdit l'usage du portable dans les

Creating French texts  
[14–15]

discerning application  
of language elements,  
structures and/or  
textual conventions to  
create meaning in  
proficient and  
complex French texts  
related to the chosen  
areas of study

Analysing French  
texts [9–10]

well-substantiated  
justification of points  
of view and arguments

Creating French texts  
[14–15]

discerning integration of context, purpose, audience and/or cultural conventions to create fluent texts in French

Analysing French texts [9–10]

discerning analysis and evaluation of relevant information and ideas in French stimulus texts related to the chosen areas of study

Analysing French texts [9–10]

well-constructed and discerning conclusions

Analysing French texts [9–10]

discerning analysis and evaluation of relevant information and ideas in French stimulus texts related to the chosen areas of study

Analysing French texts [9–10]

well-substantiated justification of points of view and arguments

Creating French texts [14–15]

discerning application of language elements, structures and/or textual conventions to create meaning in proficient and complex French texts related to the chosen areas of study

Analysing French texts [9–10]

well-substantiated justification of points of view and arguments

écoles et les collèges, totalement ou partiellement selon les circonstances de l'établissement. Le prof demande à un garçon ce qu'il sait sur Napoléon, celui-ci répond : « Sans Wikipedia ? Bah... Rien ! ». Cela montre que les élèves comptent sur leurs portables bien plus que sur leurs propres mémoires. En effet, cette information peut être trouvée rapidement et facilement sur ces appareils, ce qui ne requiert guère de réflexion, alors pourquoi s'ennuyer à l'apprendre par cœur ? Ainsi, bien que le portable puisse être un outil pédagogique, il peut aussi pousser à la paresse. Ceci prouve que l'utilisation de portables des élèves diminue l'utilisation de leur cerveau ainsi que leur compréhension du nouveau matériel d'apprentissage. Le deuxième stimulus est un article qui montre les avantages de ne pas avoir de portable à l'école et au collège. Ce stimulus dit que « Au collège, le portable pose un vrai problème car il disperse l'attention et risque par conséquent de troubler les apprentissages, la mémorisation et la compréhension ». Si les élèves n'ont pas leurs portables à l'école, ils peuvent être « plus disponibles et plus concentrés sur les apprentissages ». Pour ces raisons, ils bénéficieront d'un point de vue académique et social de l'interdiction de l'utilisation du portable à l'école.

À l'école, au collège et au lycée, il est important de créer des relations avec les autres élèves et les professeurs, et l'utilisation des portables minimise cette forme essentielle de socialisation. Le stimulus que j'ai choisi montre quatre élèves, assises sur un banc, qui, bien qu'elles soient côte à côte ne communiquent pas les unes avec les autres, mais fixent plutôt l'écran du portable présent dans leur main. Cette image dénonce le fait que le monde social créé sur les portables n'est pas conforme aux valeurs et aux actions d'un monde social réel, cependant, pour les adolescents en particulier, cette forme de socialisation est très importante. Par conséquent, les interactions entre les jeunes ont changé, car ils ne vivent plus dans le moment présent avec les gens autour d'eux, mais plutôt à travers les réseaux sociaux sur leurs portables. Ceci est montré sur l'image que j'ai choisie ; les étudiantes sont assises ensemble, mais elles sont toutes déconnectées, à cause de leurs téléphones. À cause des portables, les jeunes ont du mal à créer et à maintenir des relations saines dans la vie réelle, car ce n'est plus leur objectif principal, comme ça pouvait l'être avant pour un grand nombre d'adolescents. Stimulus 2 décrit les avantages d'avoir une école sans téléphone en termes d'interactions sociales. Ce texte prouve que l'école sans portable crée « une nouvelle façon de vivre à l'école, d'y être pleinement connecté : c'est une nouvelle aventure ». Sans téléphones, les jeunes sont capables de développer pleinement leurs aptitudes sociales, ils apprennent à respecter leurs camarades comme leurs professeurs. Par ailleurs, les risques de cyberviolence et de cyberharcèlement sont diminués si les élèves n'ont pas leurs portables à l'école. C'est d'ailleurs ce qu'explique un chef d'établissement interrogé sur le sujet : « La cour est redevenue un lieu de vie et de partage ». Cette interdiction pourrait aussi pousser les élèves à être plus actifs durant la récréation, ce qui est bénéfique pour leur santé physique et mentale. Ne pas avoir de portables à l'école permet de créer un environnement idéal au développement de relations saines et harmonieuses.

Stimulus 1, 2 et 3 montrent que l'utilisation des portables en milieu scolaire est majoritairement néfaste aux études et à l'interaction sociale d'un élève. En effet, il diminue l'attention des étudiants durant les cours et la volonté d'un élève à apprendre et à comprendre de nouvelles informations. Il nuit aussi à la capacité d'un élève à établir des liens

**Creating French texts  
[14–15]**

**discerning synthesis  
of relevant information  
to cohesively and  
coherently structure  
the response and  
develop ideas**

solides avec son entourage et de vivre dans le moment. Les vies académiques et sociales des élèves au collège et au lycée bénéficieront de ce changement et leur permettront de se concentrer pendant les cours ainsi que de se focaliser sur la création et le maintien d'une vie sociale saine, sans distraction d'un portable. (977 words)